

CONTENU

INTRODUCTION	3
Aspect Général	4
Sources d'alimentation	4
Initialisation	5
Clavier	6
Écran	7
Menu principal	8
DICTIONNAIRE	8
DICTIONNAIRE DE L'UTILISATEUR	11
GRAMMAIRE	13
GUIDE DE CONVERSATION	13
VERBES IRRÉGULIERS	13
EXPRESSIONS COURANTES	14
TÉLÉPHONES	14
AGENDA	15
CALCULATRICE	16
CONVERSION DES MESURES	16
CONVERSION DES DEVICES	17
JEU DU PENDU	17
HEURE MONDIALE	18
HEURE LOCALE	18
CONNEXION AU PC	18
CONFIGURATION	20
Langue de l'interface	20
Recherche avancée	20
Verrou d'argot	21
Bip sonore	21
Horloge	21
Format de date	21
Format de l'heure	21
Signal d'agenda	22
Réveil	22
Vérification de mémoire	22
Élimination de données	22

Définir le mot de passe	22
Mode de sécurité.....	23
Régler le contraste	24
Options de discours	24
Régler le délai de mise en veille	24

INTRODUCTION

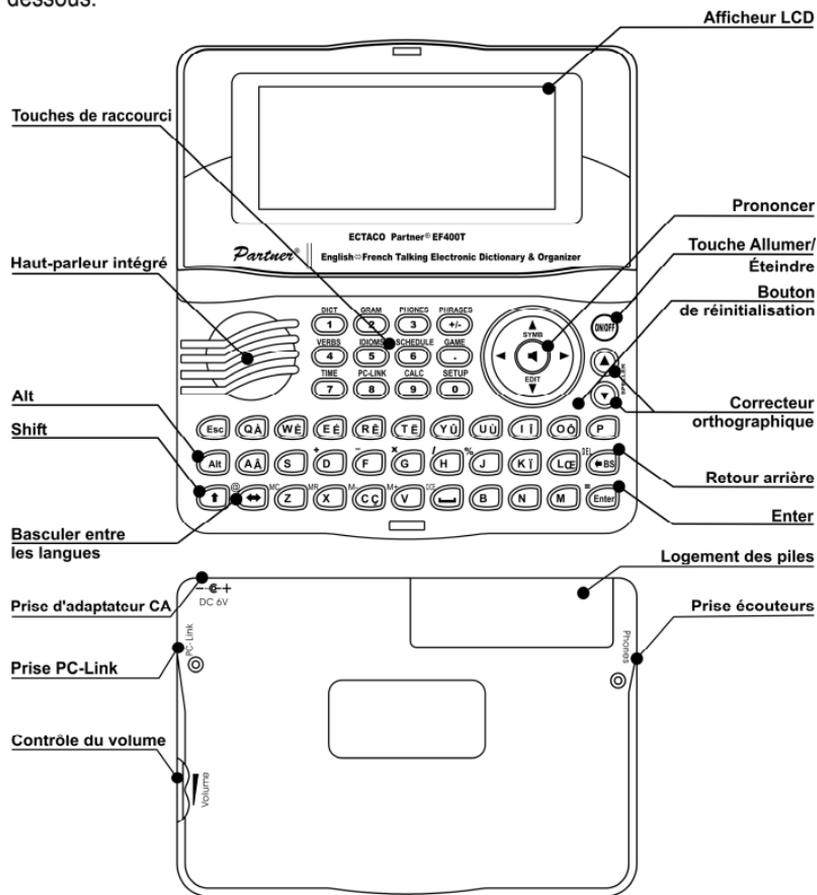
Félicitations pour l'achat du Partner® EF400T ! Ce produit est le résultat des efforts conjugués des linguistes, des ingénieurs et des programmeurs de la compagnie Ectaco et représente la dernière génération disponible des systèmes linguistiques intégrés de haute performance.

Le Partner® EF400T est doté de :

- ❖ *Dictionnaire principal (dictionnaire anglais ↔ français bidirectionnel) d'approximativement 450 000 mots, incluant des termes médicaux, techniques, juridiques et commerciaux ainsi que des expressions idiomatiques, argotiques et courantes*
- ❖ *Transcription phonétique*
- ❖ *Manuel électronique de grammaire anglaise*
- ❖ *Sélection des expressions américaines les plus utilisées*
- ❖ *Verbes irréguliers anglais*
- ❖ *Guide de conversation anglais/français composé de 12 thèmes*
- ❖ *Synthèse de parole anglaise et française avancée*
- ❖ *Fonction d'enregistrement de nouveaux mots*
- ❖ *Traduction inverse immédiate*
- ❖ *Primé système bilingue de correction orthographique Vector Ultima™*
- ❖ *Organisateur d'affaires anglais/français de 128 Ko pour programmation et numéros de téléphone, doté d'une fonction de recherche*
- ❖ *Calculatrice*
- ❖ *Convertisseurs de mesures et de devises*
- ❖ *Heure locale et mondiale*
- ❖ *Réveil et signal d'agenda*
- ❖ *Fonction de connexion au PC permettant un échange rapide de données*
- ❖ *Interface bilingue*
- ❖ *Système de protection de données*
- ❖ *Verrou d'argot*
- ❖ *Prise externe d'électricité pour courant alternatif*
- ✓ *Le fabricant entreprend des efforts constants pour assurer la meilleure qualité et performance des produits Partner®, par conséquent certaines caractéristiques de l'appareil que vous avez acheté peuvent légèrement différer de leur description dans ce manuel.*

Aspect Général

L'aspect général et les détails externes du Partner® EF400T sont présentés ci-dessous.



Sources d'alimentation

Le EF400T est alimenté par deux piles AAA (LR03). Lorsque les piles s'affaiblissent, un message d'avertissement s'affiche. Afin d'éviter un déchargement excessif des piles pouvant entraîner la perte de données dans la mémoire RAM, la fonction *Prononcer* sera désactivée si le niveau d'énergie des piles est trop faible.

Pour rétablir le fonctionnement normal de l'appareil et éviter le risque de perte de données de l'utilisateur, remplacez toutes les piles le plus vite possible. Ne combinez pas des piles neuves et usagées.

- ✓ Si vous branchez l'adaptateur, le fonctionnement normal de l'appareil sera rétabli au bout d'une minute.
- ✓ Il est recommandé d'utiliser la source d'alimentation externe pendant l'exécution des fonctions de discours et d'échange de données avec l'ordinateur.

Remplacer les piles

- Assurez-vous que l'appareil est éteint. Appuyez sur ON/OFF pour l'éteindre.
- ✓ N'essayez jamais de retirer les piles d'un appareil en marche. Cela peut sérieusement l'endommager. Si vous éprouvez des difficultés à éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton RESET sur le côté droit du clavier (au-dessus de la touche O) et réinitialisez le système.
- Ôtez le couvercle du logement des piles en le faisant glisser vers l'extérieur.
- Retirez les piles usagées et remplacez-les par des neuves.
- ✓ Vous disposez de 2 minutes pour remplacer les piles sans risquer un déchargement complet qui entraînerait la perte de données conservées dans la mémoire RAM. **Ne dépassez pas la limite des 2 minutes !** Ni le fabricant ni le revendeur peuvent être tenus responsable en cas de perte de données de l'utilisateur.
- Respectez les polarités (+ -) comme indiqué à l'intérieur du logement.
- Refermez le logement des piles en faisant glisser le couvercle vers l'appareil. Assurez-vous que le couvercle est bien refermé.
- ✓ Le EF400T est équipé d'une prise pour une source d'alimentation externe.
- ✓ **L'utilisation d'une source d'alimentation inappropriée peut entraîner l'endommagement de l'appareil et l'annulation de la garantie.**
L'adaptateur doit fournir un voltage 6V et un courant 300 mA minimum.
- ✓ L'échange de données avec l'ordinateur consomme beaucoup d'énergie. Essayez toujours d'utiliser une source d'alimentation externe pendant cette opération.

Initialisation

La procédure d'initialisation commence

- lorsque l'appareil est allumé pour la première fois ;
- après que vous avez retiré les piles (p. ex. pendant le remplacement) ;
- après que le système a été réinitialisé à l'aide du bouton RESET.

- ✓ Le bouton RESET se trouve sur le côté droit du clavier (au-dessus de la touche O). Utilisez un objet effilé, comme un trombone, pour appuyer sur le bouton. N'utilisez jamais d'aiguille ou d'épingle car cela pourrait endommager l'appareil.
- Si vous voyez le message *Initialiser le système? (y/n)*, appuyez sur la touche N pour abandonner l'initialisation et la personnalisation.
- Vous verrez ensuite le message *Éliminer données de l'utilisateur? (y/n)*. Appuyez sur la touche N pour enregistrer vos données.

Le message *System initialized!* signifie que l'initialisation du système est terminée et que les paramètres par défaut sont restaurés.

Clavier

La disposition standard des touches QWERTY est combinée avec la disposition française.

Pour entrer les caractères français À, Â, Ç, É, Ê, Ë, Î, Ï, Ô, Œ, Ù, Û marqués sur les touches, appuyez sur ALT+ la touche nécessaire¹. Pour entrer ces caractères en majuscules, appuyez sur SHIFT+ALT+ la touche nécessaire.

- ✓ À la différence du clavier d'ordinateur, il n'est pas nécessaire de laisser une touche (comme SHIFT) appuyée pendant que vous appuyez sur une autre. Il suffit d'appuyer sur la touche une fois et de la relâcher.

Le répertoire de caractères disponibles dépend du mode linguistique de saisie sélectionné. Le mode de saisie peut être sélectionné avec la touche ⇔. ANG ou FRA s'affichera respectivement dans le coin supérieur droit.

Touches de raccourci fonctionnelles

ON/OFF	Allumer / éteindre l'appareil
RESET	Réinitialiser le système
SPELLER (SHIFT+ ▼ ou ▲)	Lancer le correcteur orthographique

Les autres touches de raccourci ouvrent les sections correspondantes aux indications au-dessus de ces touches (appuyez sur SHIFT + touche de raccourci, par exemple, SHIFT+DICT).

Touches de commande

←, →	Déplacer le curseur / surligner / basculer le menu principal
↓, ↑	Surligner / faire défiler les lignes / basculer le menu principal / changer les valeurs. Utilisez ↑ pour basculer entre les modes Insérer et Remplacer.

¹"Touche1+Touche2" indique la combinaison des touches à utiliser : d'abord appuyez et relâchez la Touche1, puis appuyez et relâchez la Touche2.

▼, ▲	Faire défiler les pages
ENTER	Exécuter
┌	Insérer un espace
ESC	Fermer la fenêtre active / annuler / retourner à la page précédente
ALT	Entrer les caractères supplémentaires inscrits sur les touches.
SHIFT	Taper en majuscules
←BS	Effacer le caractère à gauche du curseur
↔	Changer le sens de traduction
SHIFT+↔	Entrer le symbole "@"
SHIFT+▲	Ouvrir la table des symboles supplémentaires ²
SHIFT+▼	Ouvrir l'enregistrement pour éditer
SHIFT+←BS	Effacer l'enregistrement
🔊	Prononcer l'entrée
SHIFT+🔊	Prononcer la traduction
A, P	Spécifier AM ou PM (si le format "12 heures" est choisi)

Écran

Le Partner® EF400T est doté d'un écran haute résolution (160 x 64 pixels). La ligne d'indicateurs se trouve en haut de l'écran et affiche les indicateurs suivants :

EDIT	Enregistrement ouvert en mode édition
SHIFT	Touche SHIFT appuyée
INS	Mode Insérer sélectionné
🔋	Piles faibles
🔑	Appareil verrouillé
🔔	Réveil activé
▼▲	Défilement vertical des lignes ou des pages encore possible (vous n'avez pas atteint la fin du texte)
◀▶	Défilement horizontal encore possible

² Appuyez sur ▼, ▲ pour vous déplacer entre les trois lignes de la table.

Appuyez sur la touche numérique correspondante pour entrer le symbole voulu.

Menu principal

Le *Menu principal* du EF400T est composé de 16 icônes qui organisent visuellement l'accès aux sections du dictionnaire.

- Pour que le *Menu principal* s'affiche, allumez l'appareil ou fermez la section en cours.
- Utilisez les touches ↓, ↑ ou ←, → pour vous déplacer d'une icône à l'autre.
- Pour ouvrir une section dont l'icône est surlignée, appuyez sur ENTER.

Les icônes affichées dans le *Menu Principal* représentent les sections suivantes :



Dictionnaire



Calculatrice



Dictionnaire de l'utilisateur



Conversion des mesures



Grammaire



Conversion des devises



Guide de conversation



Jeu du pendu



Verbes irréguliers



Heure mondiale



Expressions courantes



Heure locale



Téléphones



Connexion au PC



Agenda



Configuration

DICTIONNAIRE

La section *Dictionnaire* comprend, pour les dictionnaires anglais-français et français-anglais, un total de plus de 450 000 mots. La prononciation des entrées anglaises dans le dictionnaire anglais-français est illustrée au moyen de l'Alphabet Phonétique International.

- Appuyez sur SHIFT+DICT pour entrer dans la section *Dictionnaire*.
- ✓ Lorsque le système est initialisé, c'est le dictionnaire anglais-français qui est sélectionné par défaut.

Consultation d'entrées

- Pour voir la traduction d'un mot, entrez-le à l'aide du clavier.

Anglais ⇌ Français
explanat
EXPLANATION

- Si le mode *Recherche avancée* est activé, l'entrée dont l'orthographe est la plus proche de la portion déjà entrée s'affichera au-dessous de la ligne de saisie. Lorsque le mot voulu s'affiche, appuyez sur ENTER pour voir sa traduction.
- ✓ La recherche du dictionnaire sera plus rapide si le mode *Recherche avancée* est désactivé (v. page 20).

EXPLANATION
[,eksplə'neiʃən]
n
EXPLICATION f;
ÉCLAIRCISSEMENT m;

Utilisez :

- ↓, ↑ pour faire défiler les traductions
- ^, v pour basculer les entrées avoisinantes.
- Appuyez sur ESC ou sur une touche de lettre pour retourner à la ligne de saisie et traduire un autre mot dans le même dictionnaire.

Vous pouvez changer le sens de la traduction à l'aide de la touche ⇔.

Parties du discours, genre et nombre, abréviations

Les traductions d'une entrée sont classées par ordre alphabétique par partie du discours.

A – adjectif	ID – expression courante	PHR – phrase
ABBR – abréviation	INTRJ – interjection	PREF – préfixe
ADV – adverbe	N – nom	PREP – préposition
ART – article	NPR – nom propre	PRON – pronom
AUX – auxiliaire	NUM – numéral	SUFF – suffixe
CONJ – conjonction	PART – particule	V – verbe

Les noms français ont des indications de genre et de nombre.

F – féminin	MF – masculin et féminin
FPL – féminin pluriel	MFP – masculin et féminin pluriel
M – masculin	MPL – masculin pluriel

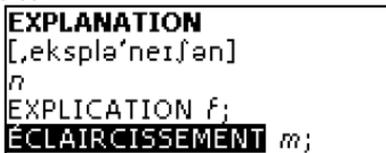
Certains mots et expressions sont marqués d'abréviations qui indiquent leur domaine d'usage :

AUT. – transport automobile	MINÉR. – minéralogie	RAD. – radio
BOT. – botanique	MUS. – musique	REL. – religion
CONSTR. – construction	MÉD. – médecine	SL. – argot
CUL. – culinaire	NAUT. – nautique	ZOOL. – zoologie
GÉOL. – géologie	ORDINAT. – ordinateurs	
MIL. – militaire	PHYS. – physique	

Traduction inverse immédiate

Pour votre agrément, le EF400T vous permet d'effectuer la *Traduction inverse immédiate* de mots et d'expressions contenus dans le *Dictionnaire*.

- Appuyez sur ←, → pour sélectionner un mot ou une expression à traduire dans le sens inverse.



- Appuyez sur ENTER pour obtenir immédiatement sa traduction inverse. Vous pouvez effectuer jusqu'à quatre traductions inverses de suite (sans fermer les fenêtres). Le message *Dernière traduction* s'affichera si la limite est atteinte. Utilisez :

- ESC pour fermer les fenêtres de la traduction inverse immédiate³.
- SHIFT+DICT ou une touche quelconque pour retourner à la ligne de saisie.

Correcteur orthographique Vector Ultima™

Si vous n'êtes pas sûr de l'orthographe d'un mot, le correcteur orthographique multilingue Vector Ultima™ peut vous aider.

- Tapez le mot comme vous le prononcez. Par exemple, "foll" pour "fall".
- Appuyez sur SHIFT+SPELLER (SHIFT et la touche ▲ ou ▼). Une liste de variantes proposées s'affichera à l'écran.
- Sélectionnez le mot voulu et appuyez sur ENTER.
- ✓ Si le correcteur ne peut pas proposer des mots alternatifs, le message *Pas de variantes* s'affichera.

³ Les fenêtres se ferment dans l'ordre inverse.

Prononciation de mots et de phrases

La technologie de conversion texte-parole T-T-S (text-to-speech) fournit la prononciation de tous les mots et phrases en anglais et en français.

- Affichez un article.

Utilisez :

-  pour entendre la prononciation de l'entrée
- SHIFT+ pour entendre la prononciation de toutes les traductions affichées.
- Vous pouvez entendre n'importe quel mot ou phrase de l'entrée de cette façon. Sélectionnez le mot ou la phrase en utilisant , , puis appuyez sur .
- ✓ Certains mots ont plusieurs variantes de prononciation. Par conséquent, la prononciation de la machine TTS et la transcription phonétique donnée peuvent être différentes. Dans ce cas, considérez la variante donnée dans le dictionnaire comme principale.
- ✓ L'appareil peut générer la prononciation de n'importe quel texte. Tapez un mot ou une phrase dans la ligne de saisie du *Dictionnaire* correspondant et appuyez sur la touche  pour entendre sa prononciation.

DICTIONNAIRE DE L'UTILISATEUR

Le EF400T vous permet de créer votre propre dictionnaire.

- Ouvrez la section *Dictionnaire de l'utilisateur* et choisissez un des dictionnaires de l'utilisateur, anglais ou français.

Enregistrement

L'enregistrement se compose d'un mot ou d'une expression, de sa traduction et de la marque de sa partie du discours. L'information sur le numéro d'ordre de l'enregistrement en cours et le nombre total d'enregistrements y figurent également.

testify [V] témoigner [7/9]

Créer un enregistrement

- Lorsque la liste d'enregistrements est ouverte, appuyez sur ENTER pour ouvrir le modèle de nouvel enregistrement.

- ✓ Si le dictionnaire est vide, le modèle de nouvel enregistrement s'ouvrira automatiquement.
- Tapez un mot ou une expression. Appuyez sur ENTER.

Mot anglais	ANG
testify	

- Tapez la traduction.

Mot français	FRA
témoigner	

- Appuyez sur ENTER encore une fois.
- Choisissez une abréviation correspondante à la partie du discours en utilisant ↓, ↑. Appuyez sur ENTER.

Partie du discours:
W
INTRJ
CONJ
ABBR

L'enregistrement sera sauvegardé et vous retournerez à la liste d'enregistrements.

Trouver un enregistrement

Il y a trois façons de trouver un enregistrement.

- Lorsque la liste d'enregistrements est ouverte, vous pouvez commencer à taper l'entrée d'un article en mémoire. Utilisez la touche ←BS pour effacer le mot entré.
 - Les enregistrements sont classés dans la mémoire par ordre alphabétique. Vous pouvez faire défiler les enregistrements en utilisant ▼ ou ▲.
 - Ouvrez le dictionnaire principal, choisissez le sens de traduction, tapez un mot enregistré dans le *Dictionnaire de l'utilisateur* et appuyez sur ENTER.
- ✓ Lorsque le *Mode de sécurité* est activé, les mots du *Dictionnaire de l'utilisateur* ne s'affichent pas dans le *Dictionnaire principal*.

GRAMMAIRE

Le EF400T comporte la section *Grammaire Anglaise*. La *Grammaire* s'affiche en français indépendamment de la *Langue de l'interface*.

- Appuyez sur SHIFT+GRAM pour entrer dans la section *Grammaire*. La *Grammaire* contient un menu hiérarchique de trois niveaux. Vous pouvez atteindre le troisième niveau en sélectionnant successivement les thèmes du menu.

GUIDE DE CONVERSATION

Le guide de conversation comprend plus de 1 100 locutions anglaises et françaises. Les locutions sont divisées en 12 thèmes de conversation.

Phrases quotidiennes	Courses	Transport
Voyage	Tourisme	Santé
Hôtel	Communication	Salon de beauté
Au restaurant	Dans la banque	Appel à la police

La plupart des thèmes comprennent plusieurs sous-rubriques.

- Appuyez sur SHIFT+PHRASES pour entrer dans la section *Guide de conversation*.

Guide de conversation
Phrases quotidiennes
Voyage
Hôtel
Au restaurant

- Sélectionnez un thème. Appuyez sur ENTER pour voir ses sous-rubriques.
- ✓ La langue de source correspond à la *Langue de l'interface* sélectionnée.

VERBES IRRÉGULIERS

Tous les verbes irréguliers anglais d'usage courant se trouvent dans la section *Verbes irréguliers* et sont classés par ordre alphabétique.

- Appuyez sur SHIFT+VERBS pour entrer dans la section *Verbes irréguliers*.

take; took; taken prendre, emporter, occuper

- Tapez la première lettre du verbe recherché. Appuyez sur ENTER. Faites défiler la liste pour trouver le verbe.

EXPRESSIONS COURANTES

Plus de 200 expressions américaines très courantes et leurs équivalents français sont inclus dans la section *Expressions courantes*.

- Appuyez sur SHIFT+IDIOMS pour entrer dans la section *Expressions courantes*.

take advantage of profiter de, bénéficier de
--

- Tapez la première lettre de l'expression recherchée. Appuyez sur ENTER. Faites défiler la liste pour trouver l'expression.

TÉLÉPHONES

Dans cette section, vous pouvez enregistrer des noms, des numéros de téléphone et de fax, ainsi que des adresses postales et électroniques en anglais et en français.

- Appuyez sur SHIFT+PHONES pour entrer dans la section *Téléphones*. Le premier des enregistrements existants s'affichera.

Nom: Smith John Téléphone: +1-9999-999889999 [1/5]

Créer un enregistrement

- S'il n'y a pas d'enregistrements en mémoire, le modèle de nouvel enregistrement s'ouvrira automatiquement lorsque vous entrez dans la section. Pour ouvrir le modèle de nouvel enregistrement, appuyez sur ENTER lorsque la liste d'enregistrements est ouverte.
- Sélectionnez le mode de saisie anglais ou français à l'aide de ⇔ et commencez à remplir la page *Nom*.
- Pour ouvrir la page suivante, appuyez sur ENTER.
- Pour retourner à la page précédente, appuyez sur ESC.
- ✓ Vous devez remplir la page *Nom* pour accéder aux pages suivantes.

Trouver un enregistrement

Il y a deux façons de trouver un enregistrement.

I. Lorsque la liste d'enregistrements est ouverte, vous pouvez commencer à taper un nom enregistré en mémoire.

Utilisez :

- ←BS pour effacer le mot entré
- ⇔ pour choisir le mode de la saisie, anglais ou français.

II. Les enregistrements sont classés par ordre alphabétique par nom. Vous pouvez faire défiler la liste d'enregistrements en utilisant ▼ ou ▲.

AGENDA

Vous pouvez gérer votre temps de façon efficace en utilisant la section *Agenda*.

- Appuyez sur SHIFT+SCHEDULE pour entrer dans la section *Agenda*. Le premier des enregistrements existants s'affichera.

Les enregistrements sont classés en mémoire par date et heure.

Date: 2004/03/26 <input checked="" type="checkbox"/>
Heure: 13:30 105 min.
Contenu: Meeting
1/5

- ✓ Le symbole dans le coin droit supérieur indique les événements passés.

Créer un enregistrement

- S'il n'y a pas d'enregistrements en mémoire, le modèle de nouvel enregistrement s'ouvrira automatiquement lorsque vous entrez dans la section. Pour ouvrir le modèle de nouvel enregistrement, appuyez sur ENTER lorsque la liste d'enregistrements est ouverte.

Date: 2004/07/14
Heure: 14:00
Rappel 00 min.

La première page d'un enregistrement comporte l'information sur la *Date* et l'*Heure* d'un événement et sur le *Rappel* sonore. *Date* et *Heure* spécifient le moment du déclenchement du *Signal d'agenda*. Le *Rappel* spécifie la période de temps avant le déclenchement du *Signal d'agenda*. La deuxième page – *Contenu* – comporte l'information sur l'événement.

- Réglez la date et l'heure et spécifiez la période de temps avant le déclenchement du *Signal d'agenda*.
- Appuyez sur ENTER.

- Sélectionnez le mode de saisie anglais ou français en utilisant ⇔ et commencez à remplir la page *Contenu*.
- Appuyez sur ENTER pour sauvegarder l'enregistrement.
- ✓ La mémoire d'*Agenda* est limitée à 50 enregistrements. Le message *Mémoire insuffisante* s'affiche lorsque la liste d'enregistrements est pleine.

Trouver un enregistrement

Les enregistrements sont classés en mémoire par date et heure. Utilisez ▼, ▲ pour faire défiler la liste d'enregistrements.

Rappel et Signal d'agenda

Une fois activé, le *Rappel* sonne à un moment déterminé avant le déclenchement du *Signal d'agenda*. Le *Rappel* est par défaut désactivé à chaque nouvel enregistrement. L'heure du *Rappel* se règle séparément à chaque enregistrement.

- ✓ Les *Rappels* et les *Signaux d'agenda* sonnent même si l'appareil est éteint.
- ✓ Si le *Rappel* et le *Réveil* sont programmés pour la même heure, seul le *Rappel* s'affichera car il a une plus grande priorité.

L'enregistrement correspondant d'*Agenda* s'affichera en mode de lecture à l'heure en question.

- Appuyez sur une touche quelconque pour interrompre le bip du *Rappel* ou du *Signal d'agenda*.

Vous pouvez modifier l'enregistrement et programmer le *Rappel* pour plus tard. Après la fermeture de la fenêtre de rappels d'*Agenda*, vous retournerez à la section (par exemple, *Dictionnaire*) où vous vous trouviez avant le déclenchement du rappel.

CALCULATRICE

- Appuyez sur SHIFT+CALC pour entrer dans la section *Calculatrice*. Lorsque vous entrez les chiffres et les signes d'opérations à l'aide du clavier, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche SHIFT en mode *Calculatrice*. Servez-vous de cette application comme d'une calculatrice de poche ordinaire.

CONVERSION DES MESURES

Grâce au EF400T, vous pouvez facilement convertir des unités de mesure du système britannique ou américain en unités de mesure du système métrique européen et vice versa, aussi bien que convertir des unités à l'intérieur de chaque système.

- Entrez dans la section *Conversion des mesures*.

- Choisissez une sous-section en appuyant sur ↓, ↑. Appuyez sur ENTER.
- Introduisez la valeur.
- ✓ Il peut y avoir plus de quatre unités de mesure dans une sous-section.

CONVERSION DES DEVISES

La fonction *Conversion des devises* vous permet de calculer instantanément les taux de neuf devises prédéfinies ainsi que de trois devises définies par l'utilisateur.

- Entrez dans la section *Conversion des devises*.
Définition et consultation des taux
- Sélectionnez la sous-section *Définir taux de change* pour spécifier les noms et les taux des devises.
- Sélectionnez une devise. Appuyez sur ENTER.
- ✓ Vous pouvez spécifier ou modifier le nom de chaque devise dans la liste. Des nouvelles devises peuvent être ajoutées à la place de ???.
- Modifiez ou spécifiez le nom de la devise. Appuyez sur ENTER pour ouvrir la fenêtre suivante.
- Spécifiez le taux de change relativement à la devise principale (dont le taux doit être 1).
- ✓ Le taux de change est par défaut 1 pour toutes les devises.
- Appuyez sur ENTER pour enregistrer les modifications.

Conversion

- Entrez dans la sous-section *Calcul*.
- Sélectionnez une devise et entrez la somme.

La conversion s'exécute alors que vous tapez une nouvelle somme.

JEU DU PENDU

Le EF400T est doté du jeu éducatif *Le pendu* qui peut vous aider à perfectionner vos compétences orthographiques et élargir votre vocabulaire personnel.

- Appuyez sur SHIFT+GAME pour entrer dans la section *Jeu du pendu*.
- Sélectionnez la langue du jeu en appuyant sur ⇔.

Une fois la langue choisie, le nouveau jeu commence.

- Essayez de deviner les lettres du mot en les tapant sur le clavier.

Si vous devinez une lettre, elle apparaît à la place d'un astérisque dans le mot.

Le chiffre affiché indique le nombre d'essais restant.

- Lorsque vous jouez, appuyez sur ENTER pour afficher la traduction du mot caché (ce qui compte comme un essai). Pour masquer la traduction, appuyez sur ESC.
- Appuyez sur la touche  pour entendre le mot caché (ce qui compte comme un essai).
- Une fois le jeu terminé, le mot caché et sa traduction s'affichent.
- Appuyez sur ESC pour rejouer.

HEURE MONDIALE

Grâce à la section *Temps universel*, vous pouvez voir l'heure qu'il est dans les principales villes du monde.

- Entrez dans la section *Temps universel*.
L'écran *Temps universel* affiche le nom de la ville et du pays sélectionnés (Paris, France par défaut), la date, le jour de la semaine et l'heure de la ville.
 - Pour voir l'information d'une autre ville, faites défiler la liste alphabétique en utilisant ↓, ↑.
 - Pour voir l'information d'une autre ville du même pays, faites défiler la liste alphabétique en utilisant ▼, ▲.
 - Vous pouvez aussi trouver très rapidement la ville souhaitée en appuyant sur la première lettre de son nom et en faisant défiler la liste à l'aide des touches ↓, ↑.
- Lorsque vous trouvez la ville, appuyez sur ENTER pour enregistrer les modifications. La prochaine fois que vous entrez dans cette section, la ville vous avez choisi s'affichera en premier.

HEURE LOCALE

- Appuyez sur SHIFT+TIME pour entrer dans la section *Temps local*.
L'écran *Temps local* affiche le nom de la ville et du pays sélectionnés (New York, États Unis par défaut), la date, le jour de la semaine et l'heure de la ville. Vous pouvez régler ces paramètres dans la section *Configuration*.

CONNEXION AU PC

Grâce au câble EF400T *PC-Link* (à acheter séparément) et au logiciel *PC-Link* (fourni avec l'appareil sur CD-ROM), vous pouvez échanger des données entre votre EF400T et votre ordinateur personnel. Cette fonction vous permettra de

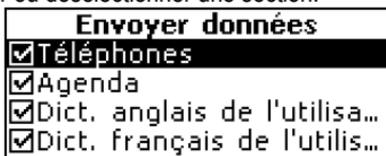
conserver une copie de réserve des données enregistrées dans les sections *Téléphones*, *Agenda* et *Dictionnaire de l'utilisateur* sur votre ordinateur.

Logiciel

- Insérez le CD-ROM fourni avec l'appareil dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, lancez le fichier **INSTALL.exe** à partir du répertoire racine du CD.
- Choisissez **EF400T PC-Link** dans le menu qui s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
- Une fois que le programme est installé, lancez-le depuis **Start/Programs/Ectaco**. L'icône  apparaîtra dans le coin inférieur droit de l'écran.
- ✓ Vous pouvez télécharger la dernière version du logiciel *PC-Link* et des dictionnaires supplémentaires à partir du site web de la compagnie Ectaco à **www.ectaco.com**.

Envoi et réception

- Branchez le câble *PC-Link* à la prise *PC-Link* qui se trouve sur le côté droit de l'appareil.
- Appuyez sur **SHIFT+PC-LINK** pour entrer dans la section *Connexion au PC*.
- Cliquez sur l'icône *PC-Link* dans le coin inférieur droit avec la touche droite de la souris. Dans le programme *PC-Link*, sélectionnez le mode approprié de transfert de données.
- ✓ Assurez-vous d'avoir sélectionné le port COM approprié.
- ✓ Assurez-vous qu'aucun autre programme *PC-Link* ne fonctionne en même temps que le *EF400T PC-Link*.
- Sélectionnez le mode de transfert *Envoyer données*. Appuyez sur **ENTER**.
- Choisissez la (les) section(s) que vous souhaitez envoyer. Utilisez **SPACE** pour sélectionner ou désélectionner une section.



- Appuyez sur **ENTER** pour commencer le transfert.
- ✓ Commencez par lancer le transfert de données sur l'appareil de réception, puis sur l'appareil d'envoi.
- Pour recevoir des données, sélectionnez le mode de transfert *Recevoir données*. Appuyez sur **ENTER** et le transfert commencera.

- ✓ L'intervalle de temps entre le commencement du transfert de données de l'ordinateur et celui de l'appareil ne doit pas dépasser 30 secondes.
- ✓ Notez que dans le mode *Recevoir données*, les données transmises remplaceront l'ancienne information enregistrée dans les sections correspondantes de votre appareil. Dans le cas où des sections vides sont transmises, toutes les données dans les sections correspondantes du EF400T seront effacées.
- ✓ **Faites toujours une copie de réserve de vos données importantes !** Ni le fabricant ni les revendeurs n'assument la responsabilité des données perdues ou corrompues.
- ✓ Il est recommandé d'utiliser une source d'alimentation externe pendant que la fonction *Connexion au PC* est exécutée.

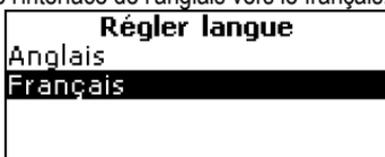
CONFIGURATION

Personnalisez votre EF400T et assurez un bon entretien de vos enregistrements personnels en sélectionnant les options dans la section *Configuration*.

- Appuyez sur SHIFT+SETUP pour entrer dans la section *Configuration*. La plupart des options de la section *Configuration* sont très faciles à configurer. Sauf indication contraire, entrez une sous-section et sélectionnez l'option voulue à l'aide des touches ↓, ↑. Appuyez ensuite sur ENTER pour confirmer votre choix.

Langue de l'interface

La langue de l'interface du EF400T est l'anglais par défaut. Vous pouvez basculer la langue de l'interface de l'anglais vers le français.



Recherche avancée

Si le mode *Recherche avancée* est activé, l'entrée dont l'orthographe est la plus proche de la portion déjà entrée s'affichera au-dessous de la ligne de saisie. Vous pouvez travailler plus rapidement avec le dictionnaire en désactivant le mode *Recherche avancée*. Ce mode est désactivé par défaut.

Verrou d'argot

En utilisant cette sous-section, vous pouvez cacher les mots et les phrases argotiques contenus dans le dictionnaire. Vous pouvez par exemple empêcher que vos enfants ne voient les mots d'argot.

Le *Verrou d'argot* est activé par défaut. Pour désactiver le *Verrou d'argot*, entrez le mot de passe **showslan** et appuyez sur ENTER.

Bip sonore

Cette fonction est conçue pour produire un bip court chaque fois que vous appuyez sur une touche du clavier de l'appareil. Le bip sonore est activé par défaut.

Horloge

Dans cette sous-section, vous pouvez choisir la ville qui sera affichée dans la section *Temps local* et régler l'heure.

- ✓ Le 1^{er} janvier 2004, 00:00 (12.00 AM), New York, USA sont les valeurs par défaut.
- Entrez dans la sous-section *Horloge*.
- Réglez l'heure et la date.
- Appuyez sur ENTER pour enregistrer les modifications.

La prochaine section qui s'affiche vous permettra de sélectionner la ville.

New York États-Unis -05:00 (GMT)
--

Cet écran affiche le nom de la ville et du pays ainsi que le fuseau horaire de la ville correspondante. Consultez la page 18 pour trouver un pays et une ville dans la liste.

- Une fois que vous avez trouvé la ville souhaitée, appuyez sur ENTER pour enregistrer les modifications.

Format de date

Le format an-mois-jour par défaut peut être changé en jour-mois-an ou en mois-jour-an.

Format de l'heure

Le format 24 heures par défaut peut être changé en format 12 heures américain.

Signal d'agenda

Dans cette sous-section, vous pouvez activer ou désactiver le *Signal d'agenda*. Si le *Signal d'agenda* est activé (ce qui est établi par défaut), il se déclenchera au jour et à l'heure définis par l'enregistrement d'*Agenda*, et produira un bip sonore.

Réveil

- Entrez dans la sous-section *Réveil*.
- ✓ Les valeurs par défaut sont 00:00 et "désactivé".

Utilisez :

- ◀, ▶ pour basculer entre les heures et les minutes.
 - A, P pour spécifier AM ou PM.
 - ▼, ▲ pour activer ou désactiver le réveil.
 - Appuyez sur ENTER pour enregistrer les modifications.
- Si le *Réveil* est activé, il produira un signal à l'heure établie.

- Appuyez sur une touche quelconque pour interrompre la sonnerie du *Réveil* (sinon, la sonnerie continuera pendant 30 secondes).

Vérification de mémoire

Vous pouvez vérifier instantanément la mémoire disponible grâce à cette option de *Configuration*.

- Entrez dans la sous-section *Vérification de mémoire* pour vérifier la quantité de mémoire disponible restante.

Élimination de données

La sous-section *Élimination de données* vous permet de libérer la mémoire en éliminant les enregistrements beaucoup plus rapidement qu'en les effaçant un par un.

Définir le mot de passe

Si aucun mot de passe n'est défini (par défaut), toutes les fonctions du EF400T sont accessibles librement. Une fois qu'un mot de passe est défini, les sections suivantes peuvent être verrouillées pour empêcher un accès non autorisé :

Téléphones, Agenda, Dictionnaire de l'utilisateur, Connexion au PC, Élimination de données, Mode de sécurité, Définir mot de passe.

Pour obtenir l'accès à une de ces sections en mode verrouillé, vous devez entrer le mot de passe correct.

- Entrez dans la sous-section *Définir mot de passe*.

Nouveau mot de passe

[* * * * *]

- Entrez un mot de passe jusqu'à 8 caractères. Appuyez sur ENTER.
- Tapez le mot de passe encore une fois pour le confirmer. Appuyez sur ENTER.
- ✓ N'oubliez jamais votre mot de passe. Si vous l'oubliez, vous serez obligé de réinitialiser le système, ce qui entraînera la perte irrévocable de données de l'utilisateur.

Changer le mot de passe

- Entrez dans la sous-section *Définir mot de passe*. Tapez le mot de passe actuel. Appuyez sur ENTER.
- Entrez le nouveau mot de passe. Appuyez sur ENTER.
- Tapez le mot de passe encore une fois pour le confirmer. Appuyez sur ENTER pour l'enregistrer.

Effacer le mot de passe

- Entrez dans la sous-section *Définir mot de passe*. Tapez le mot de passe actuel. Appuyez sur ENTER.
- N'entrez aucun caractère dans les deux champs suivants, appuyez simplement sur ENTER deux fois.

Mode de sécurité

En utilisant la sous-section *Mode de sécurité*, vous pouvez protéger vos enregistrements personnels et verrouiller la fonction *Communication au PC*.

- Entrez dans la sous-section *Mode de sécurité*.
- Sélectionnez *Activé*. L'accès aux données sera verrouillé et le symbole  apparaîtra dans la ligne d'indicateurs.
- Pour obtenir l'accès à une section protégée, vous devez entrer un mot de passe correct. Toutes les sections seront ouvertes jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.
- ✓ Il est recommandé de fermer une section protégée avant d'éteindre l'appareil.

Régler le contraste

Les paramètres du contraste peuvent être modifiés dans la sous-section *Régler contraste*.

- Modifiez le niveau de contraste à l'aide des touches ←, →.

Options de discours

Réglez la fréquence vocale et la vitesse de discours du synthétiseur intégré selon vos besoins en appuyant sur la touche ENTER pour passer de *Fréquence vocale* à *Vitesse de discours* et sur les touches ←, → pour régler les niveaux de chaque option.

Régler le délai de mise en veille

Par défaut, l'appareil s'éteint automatiquement après trois minutes d'inactivité. Cette fonction permet de prolonger la durée des piles. La période d'inactivité peut être modifiée : elle peut durer de 1 à 5 minutes.